

**98 Editorial • Editorial**

ICMAP bündelt vielschichtige Sekundärstoffpflanzen-Forschung  
*ICMAP integrates complex research on secondary metabolites plants*

**112 Impressum • Imprint****100 Termine • Calendar****Verbände und Organisationen • Associations and organisations**

**102** 28. Beratung des Deutschen Fachausschusses für Arznei-, Gewürz-, und Aromapflanzen im März 2004  
*28<sup>th</sup> meeting of the German Committee on Medicinal and Aromatic Plants in March 2004*

**103** Mitgliederversammlung 2004 des Vereins SALUPLANTA e.V.  
*Assembly 2004 of the members of the association SALUPLANTA e.V.*

**103** Sommertagung 2004 der FAH-Arbeitsgruppe „Arzneipflanzenanbau“ in Bonn  
*Summer conference 2004 of the FAH-working group „Medicinal Plant Cultivation“ in Bonn*

**Erzeugergemeinschaften • Producers' co-operatives**

**105** Erzeugergemeinschaft für Heil-, Gewürz-, Duft- und Aromapflanzen Aischgrund w.V.  
*Growers association „Aischgrund w.V.“ for medicinal, spice and aromatic plants*

**Recht • Regulations**

**109** Neue Genehmigungen/Zulassungen von Pflanzenschutzmitteln für den Arznei- und Gewürzpflanzenbau, Stand 20.07.2004  
*New permissions/authorisations of plant protectin products for medicinal and aromatic plant cultivation, state of 20 July 2004*

**111** PHARMEUROPA: Neue Monographieentwürfe für das Europäische Arzneibuch  
*PHARMEUROPA: New draft monographs for the European Pharmacopoeia*

**111** WHO-Expertengruppe beschließt Leitlinien über Kontaminanten und Rückstände  
*The WHO expert group passes guidelines on contaminants and residues*

**Originalbeiträge • Original contributions**

**113** Cultivation of *Vitex agnus-castus* - a comparison of different accessions  
*Kultivierung von Vitex agnus-castus - ein Vergleich verschiedener Akzessionen*

*Draxler L, Novak J, Göhler I, Abel G, Franz C*

**118** Fortschritte bei der Entwicklung von welkeresistentem (*Colletotrichum cf. gloeosporioides*) Johanniskraut (*Hypericum perforatum* L.)  
*Advances in the development of wilt (Colletotrichum cf. gloeosporioides) resistant St. John's wort (Hypericum perforatum L.)*

*Kästner U, Scholze P, Pank F*

**124** Influence of mechanical processing on quality of peppermint (*Mentha x piperita* L.)  
*Einfluss der mechanischen Zerkleinerung auf die Qualität von Pfefferminze (Mentha x piperita L.)*

*Veselinov B, Martinov M, Adamovic D, Müller J*

**130** Mikroflora von Arzneipflanzen - Vorkommen und Bedeutung von Enterobacteriaceae. 2. Mitteilung: Eigene Untersuchungen  
*Microflora of medicinal plants - occurrence and significance of Enterobacteriaceae. 2<sup>nd</sup> communication: in-house investigation*

*Thiede S, Beckmann G*

**Forum • Forum**

**140** Neufassung der ‚WHO/IUCN/WWF Guidelines on the Conservation of Medicinal Plants‘  
*New version of the ‚WHO/IUCN/WWF Guidelines on the Conservation of Medicinal Plants‘*

*Kathe W, Steinhoff B*

**Pflanzenporträt • Plant portrait**

**142** Pflanzenporträt Weißdorn  
*Plant portrait hawthorn*

**Diss. und Diplomarbeiten • Diss. and diploma thesis**

**144** Abgeschlossene Diplom- und Bachelor-Arbeiten am Institut für Pflanzenbau und Pflanzenzüchtung, Universität Gießen, Stand Mai 2004  
*Completed diploma and bachelor thesis on the Institute of Crop Science*

*& Plant Breeding, University Gießen, state of May 2004*

**Aus der Forschung • News from research**

**144** Forschungsprojekte der PHARMAPLANT Arznei- und Gewürzpflanzen Forschungs- und Saatzucht GmbH  
*Research projects of the PHARMAPLANT Arznei- und Gewürzpflanzen Forschungs- und Saatzucht GmbH*

**144** Forschungsprojekte der IGV Institut für Getreideverarbeitung GmbH, Bergholz-Rehrbrücke mit Sonderkulturen im Zeitraum von 2000 - 2005  
*Research projects of the IGV Institut für Getreideverarbeitung GmbH, Bergholz-Rehrbrücke with minor crops in the period 2000 - 2005*

**145** Vorhaben der Landesanstalt für Landwirtschaft und Gartenbau Sachsen-Anhalt, Fachgebiet Arznei- und Gewürzpflanzen/Sonderkulturen im Jahr 2004  
*Projects of the Landesanstalt für Landwirtschaft und Gartenbau Saxony-Anhalt, department of medicinal and spice plants/ minor crops in 2004*

**145** Arznei- und Gewürzpflanzen-Feldtag 2004 in der Landesanstalt für Landwirtschaft und Gartenbau Sachsen-Anhalt in Bernburg  
*Demonstration of the field experiments on medicinal and aromatic plants of the Landesanstalt für Landwirtschaft und Gartenbau Saxony-Anhalt in Bernburg*

**Buchbesprechungen • Book reviews**

**107** Medicinal and Aromatic Plants of Indian Ocean Islands von A. Gurib-Fakim und T. Brendler

**146** Tee-Rezepturen von Egbert Meyer  
*Tea preparations by Egbert Meyer*

**147** Handbuch der Arzneipflanzen. Ein illustrierter Leitfaden von BE van Wyk, C. Wink und M. Wink  
*Manual of medicinal plants - an illustrated guide by BE van Wyk, C. Wink and M. Wink*

**147** Heilpflanzen CD-ROM  
*Herbal Remedies CD-ROM*